

IR-REPUBBLIKA TA' FRANZA

Il-Ministeru għat-Tranżizzjoni
Ekoloġika u l-Koeżjoni Territorjali

Digriet ta'

rigward il-kriterji, is-sottokriterji u s-sistema ta' klassifikazzjoni għall-kalkolu u l-wiri tal-indiċi ta' sostenibbiltà għall-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi.

NOR: TRED2023820A

Udjenza fil-Mira: *produtturi, importaturi, distributuri jew kummerċjanti oħra ta' magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi u bejjiegha tal-istess tagħmir, kif ukoll dawġ li jużaw sit web, pjattaforma jew mezz ieħor ta' distribuzzjoni online waqt l-attività kummerċjali tagħhom fi Franza.*

Suġġett: *il-kriterji, is-sottokriterji u s-sistema ta' klassifikazzjoni għall-kalkolu u l-wiri tal-indiċi ta' sostenibbiltà għall-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi.*

Dħul fis-seħħ: *it-test għandu jidhol fis-seħħ 6 xhur wara d-data tal-ħruġ tiegħu.*

Avviż: *dan id-Digriet jistabbilixxi s-sistema ta' klassifikazzjoni għall-indiċi tas-sostenibbiltà tal-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ.*

Referenzi: *dan id-Digriet se jkun disponibbli fuq is-sit web ta' Légifrance (<http://www.legifrance.gouv.fr>).*

Il-Ministru għat-Tranżizzjoni Ekoloġika u l-Koeżjoni Territorjali u l-Ministru għall-Ekonomija, il-Finanzi u s-Sovranità Industrijali u Diġitali;

Wara li kkunsidraw ir-Regolament (UE) 2019/2023 tal-Kummissjoni tal-1 ta' Ottubru 2019 li jstabbilixxi rekwiżiti tal-ekodisinn għall-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi u għall-magni tal-ħasil u tat-tnixxif tal-ħwejjeġ domestiċi skont id-Direttiva 2009/125/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, li jemenda r-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1275/2008 u li jħassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1015/2010;

Wara li kkunsidraw il-Kodiċi tal-Ambjent, b'mod partikolari l-Artikolu L. 541-9-2 tiegħu;

Wara li kkunsidraw id-**Digriet Nru** ta' dwar ir-regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-indiċi ta' sostenibbiltà għall-prodotti elettriċi u elettronici, u l-kriterji u l-metodu ta' kalkolu tiegħu,

B'dan jordnaw:

Artikolu 1

Dan id-Digriet għandu japplika għall-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi li jaqgħu fil-kamp ta' applikazzjoni tar-Regolament tal-1 ta' Ottubru 2019 imsemmi hawn fuq.

Artikolu 2

Skont l-Artikoli R. 541-210 sa R. 541-214 tal-Kodiċi Ambjentali, il-kriterji, is-sottokriterji u s-sistema ta' klassifikazzjoni applikabbli għall-prodotti ddefiniti fl-Artikolu 1 għall-kalkolu tal-mudell tal-indiċi tas-sostenibbiltà huma speċifikati fl-Annessi I u II ta' dan id-Digriet.

Artikolu 3

Il-produtturi jew l-importaturi tat-tagħmir imsemmi fl-Artikolu 1 għandhom iqiegħdu online d-data msemmija fl-Artikolu R. 541-236 tal-Kodiċi Ambjentali fuq il-portal interministerjali uniku maħsub biex jiġbor u jagħmel disponibbli għall-pubbliku l-informazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 6(4) tad-Digriet Nru 2019-1088 tal-25 ta' Ottubru 2019 dwar is-Sistema ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni tal-Istat u d-Direttorat Diġitali Interministerjali (www.data.gouv.fr) f'konformità mat-termini tal-liċenzja miftuħa għall-użu mill-ġdid tal-informazzjoni pubblika msemmija fl-Artikolu D323-2-1 tal-Kodiċi tar-relazzjonijiet bejn il-pubbliku u l-amministrazzjoni, kif definit fid-dokument disponibbli fuq <https://www.etalab.gouv.fr/wp-content/uploads/2017/04/ETALAB-Licence-Ouverte-v2.0.pdf>, li jippermetti l-użu mill-ġdid mingħajr ħlas ta' din id-data.

Artikolu 4

Id-Digriet tad-29 ta' Diċembru 2020 dwar il-kriterji, is-sottokriterji u s-sistema ta' klassifikazzjoni għall-kalkolu u l-wiri tal-indiċi tat-tiswija tal-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi li jitgħabbew minn quddiem u d-Digriet tat-22 ta' April 2022 dwar il-kriterji, is-sottokriterji u s-sistema ta' klassifikazzjoni għall-kalkolu u l-wiri tal-indiċi tat-tiswija tal-magni tal-ħasil tal-ħwejjeġ domestiċi li jitgħabbew minn fuq huma mħassra.

Għall-mudelli mqiegħda fis-suq qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan id-Digriet u li ma jibqgħux jiġu kkummerċjalizzati mill-ġdid minn din id-data 'l quddiem, l-indiċi tat-tiswija għandu jintwera sal-aħħar unità tal-mudell mibjugħa.

Artikolu 5

Id-dispożizzjonijiet ta' dan id-Digriet għandhom jidhlu fis-seħħ 12-il xahar wara d-data tal-ħruġ tiegħu.

Għall-mudelli ta' prodotti mqiegħda fis-suq wara d-dhul fis-seħħ ta' dan id-Digriet, id-data msemmija fl-Artikolu 3 għandha titqiegħed online sa mhux aktar tard minn xahar wara li l-ewwel unità tkun tqiegħdet fis-suq.

Għall-mudelli mqiegħda fis-suq qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan id-Digriet u li jibqgħu jitqiegħdu fis-suq mill-produttur jew mill-importatur, id-data msemmija fl-Artikolu 3 għandha titqiegħed online sa mhux aktar tard minn tliet xhur wara d-dhul fis-seħħ ta' dan id-Digriet.

Artikolu 6

Il-Kummissarju Ġenerali għall-Iżvilupp Sostenibbli u d-Direttur Ġenerali għall-Kompetizzjoni, l-Affarijiet tal-Konsumatur u l-Kontroll tal-Frodi għandhom it-tnejn ikunu responsabbli għall-implimentazzjoni ta' dan id-Digriet, li għandu jiġi ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali* tar-Repubblika Franċiża

Anness I

Familja ta' kriterji A – Tiswija

KRITERJU Nru 1 – DOKUMENTAZZJONI

Sottokriterju 1.1. Impenn tal-produttur matul il-perjodu tal-forniment tad-dokumentazzjoni teknika mingħajr hlas

	Kolonna B Sewweija				Kolonna C Konsumaturi			
	Snin ta' disponibbiltà				Snin ta' disponibbiltà			
	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed
Tip ta' dokumentazzjoni	Għadd ta' punti				Għadd ta' punti			
Identifikazzjoni mhux ambigwa tal-prodott	0	10	12	14	0	10	12	14
Dijagramma taż-żarmar jew dijagramma kompożittiva	0	10	12	14	0	10	12	14
Dijagramma tal-kejbils u tal-konnessjonijiet	0	10	12	14	0	10	12	14
Dijagrammi tal-bords taċ-ċirkwit	0	10	12	14	0	10	12	14
Lista ta' tagħmir mehtieg għat-tiswija u l-ittestjar	0	10	12	14	0	10	12	14
Manwal tekniku għall-istruzzjonijiet dwar it-tiswija	0	10	12	14	0	10	12	14
Kodiċijiet ta' żbalji u dijanjostiċi	0	10	12	14	0	10	12	14
Informazzjoni dwar il-komponenti u d-dijanjistika	0	10	12	14	0	10	12	14
Istruzzjonijiet tas-software (inkluż ir-risettjar)	0	10	12	14	0	10	12	14
Aċċess għal incidenti rrapportati u rreġistrati fit-tagħmir	0	10	12	14	0	10	12	14
Bullettini tekniċi	0	10	12	14	0	10	12	14

Il-punti jingħataw skont il-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

- l-aċċess għall-informazzjoni kkonċernata huwa dirett u mingħajr hlas;
- il-proċeduri għall-aċċess għad-dokumentazzjoni għandhom ikunu speċifikati b'mod legibbli u li jinftehem u din għandha tiġi trażmessa fi żmien sebat ijiem tax-xogħol lil kwalunkwe persuna li titlob dan.

In-numru massimu ta' punti huwa 308. Puntegġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/308) x 10.

Sottokriterju 1.2. L-appoġġ għall-konsumatur għad-dijanjożi u t-tiswija.

Dan is-sottokriterju huwa maqsum f'żewġ aspetti:

a) L-impenn tal-produttur favur id-disponibbiltà ta' informazzjoni speċifika għall-konsumatur

	Kolonna C Konsumaturi	
Id-disponibbiltà ta' informazzjoni speċifika	le	iva
Għadd ta' punti	0	1

It-terminu

informazzjoni speċifika jkopri kemm dokumentazzjoni li tippreżenta qafas speċifiku għall-awtotiswija, informazzjoni dwar l-aċċess għas-sewweija professjonali, kif ukoll informazzjoni li tippermetti d-detezzjoni tal-ħsarat u l-azzjonijiet mehtiega b'mod li jinftehem mill-konsumatur.

Il-punti għandhom jingħataw skont il-kundizzjonijiet kumulattivi li ġejjin:

- l-aċċess għall-informazzjoni kkonċernata huwa dirett u mingħajr hlas;
- il-proċeduri għall-aċċess għad-dokumentazzjoni għandhom ikunu speċifikati b'mod legibbli u li jinftehem u din għandha tiġi trażmessa fi żmien sebat ijiem tax-xogħol lil kwalunkwe persuna li titlob dan.

b) Appoġġ mill-bogħod mingħajr hlas

	Kolonna C Konsumaturi		
Tip ta' appoġġ mill-bogħod mingħajr hlas	Xejn	Għajnuna għad-dijanostika mill-bogħod	Għajnuna għat-tiswija mill-bogħod
Għadd ta' punti	0	2	4

In-numru massimu ta' punti huwa 5. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/5) x 10.

KRITERJU Nru 2 – ŻARMAR U AĊĊESS, GĦODOD, QFIELI

Sottokriterju 2.1. Il-faċilità taż-żarmar tal-partijiet (lista 2)

	Numru ta' passi biex mill-unità taċċessa l-parti			
	ND/NA (1) jew 19 u aktar	13 sa 18	7 sa 12	1 sa 6
Partijiet fil-lista 2	Għadd ta' punti			
Fetha tat-toqba ta' spezzjoni	0	1	2	3
Assemblaġġ tas-serratura tal-bieba	0	1	2	3
Pompi	0	1	2	3
Ġeneraturi tas-sħana, elementi tat-tishin	0	1	2	3
Kards tal-enerġija	0	1	2	3

(1) ND/NA = ma tistax tiżżarma jew mhix aċċessibbli individwalment

In-numru massimu ta' punti huwa 15. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/15) x 10.

Sottokriterju 2.2. Għodda meħtieġa biex jiżżarmaw il-partijiet (lista 2)

	Tip ta' għodda			
	ND/NA	Għodda proprietarja	Għodda speċifika	Mingħajr għodda, għodda komuni (2)
Parti fil-lista 2	Numru ta' punti (3)			
Fetha tat-toqba ta' spezzjoni	0	1	2	4
Assemblaġġ tas-serratura tal-bieba	0	1	2	4
Pompi	0	1	2	4
Ġeneraturi tas-sħana, elementi tat-tishin	0	1	2	4
Kards tal-enerġija	0	1	2	4

(2) jew għodda pprovduta mal-ispare part.

(3) hu l-aġħar klassifikazzjoni jekk ikunu involuti diversi għodod.

In-numru massimu ta' punti huwa 20. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/20) x 10.

Sottokriterju 2.3. Karatteristiċi tal-qfieri (għall-armar tal-partijiet fil-lista 1 u 2)

	Tip ta' qafra		
	La tista' titneħħa u lanqas tista' terġa' tintuża	Tista' titneħħa, ma tistax terġa' tintuża	Tista' titneħħa u tista' terġa' tintuża (4)
Partijiet fil-lista 1 jew fil-lista 2	Numru ta' punti (5)		
Il-mutur u l-brushes tal-mutur	0	1	2
Trażmissjoni bejn il-mutur u d-drum	0	1	2
Assorbituri tal-iskossi u molol	0	1	2
Drum (inkluż l-irfid u l-berings)	0	1	2
Pajpijiet u tagħmir relatat (6)	0	1	2
Unitajiet tal-wiri elettronici	0	1	2
Swiċċijiet tal-prensa	0	1	2
Termostati u sensuri	0	1	2
Software u firmware (7)			
Bibien, ċpiepet u siġilli tal-bieba	0	1	2
Fetha tat-toqba ta' spezzjoni	0	1	2
Assemblaġġ tas-serratura tal-bieba	0	1	2
Pompi	0	1	2
Ġeneraturi tas-sħana, elementi tat-tishin	0	1	2
Kards tal-enerġija	0	1	2

(4) jew qafra pprovduta mal-ispare part

(5) hu l-aġħar klassifikazzjoni jekk ikunu involuti diversi qafriet

(6) il-pajpijiet, il-valvi, il-filtri u s-sistema tat-twaqqif tal-ilma kollha

(7) inkluż ir-risettjar.

In-numru massimu ta' punti huwa 28. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/28) x 10.

KRITERJU Nru 3 – DISPONIBBILTÀ TAL-ISPARE PARTS

Sottokriterju 3.1. L-impenn mill-produttur tul il-perjodu tad-disponibbiltà tal-partijiet fil-lista 2

	Kolonna A Produttur				Kolonna B Distributori tal- ispare parts				Kolonna C Sewwejja				Kolonna D Konsumaturi			
	Snin ta' disponibbiltà				Snin ta' disponibbiltà				Snin ta' disponibbiltà				Snin ta' disponibbiltà			
	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed	0 s a 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed	0 s a 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed
Partijiet fil-lista 2	Għadd ta' punti				Għadd ta' punti				Għadd ta' punti				Għadd ta' punti			
Fetha tat-toqba ta' spezzjoni	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Assemblaġġ tas-serratura tal-bieba	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Pompi	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Ġeneraturi tas-sħana, elementi tat-tishin	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Kards tal-enerġija	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14

In-numru massimu ta' punti huwa 280. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/280) x 10.

Sottokriterju 3.2. L-impenn mill-produttur tul il-perjodu tad-disponibbiltà tal-partijiet fil-lista 1

	Kolonna A Produttur				Kolonna B Distributuri tal- ispare parts				Kolonna C Sewweġja				Kolonna D Konsumaturi			
	Snin ta' disponibbiltà				Snin ta' disponibbiltà				Snin ta' disponibbiltà				Snin ta' disponibbiltà			
	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed	0 sa 9	10 sa 11	12 sa 13	14 jew iżjed
Partijiet fil-lista 1	Għadd ta' punti				Għadd ta' punti				Għadd ta' punti				Għadd ta' punti			
Il-mutur u l-brushes tal-mutur	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Trażmissjoni bejn il-mutur u d-drum	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Assorbituri tal-iskossi u molol	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Drum (inkluż l-irfid u l-berings)	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Pajpijiet u tagħmir relatat (1)	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Unitajiet tal-wiri elettronici	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Swiċċijiet tal-pressa	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Termostati u sensuri	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Software u firmware (2)	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14
Bibien, ċpiepet u sigilli tal-bieba	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14	0	10	12	14

(1) il-pajpijiet, il-valvi, il-filtri u s-sistema tat-twaqqif tal-ilma kollha

(2) inkluż ir-risettjar.

In-numru massimu ta' punti huwa 560. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/560) x 10.

Sottokriterju 3.3. Iż-żmien tal-kunsinna tal-parts tal-lista 2

	Kolonna A Produttur				Kolonna B Distributuri tal- ispare parts				Kolonna C Sewweġja				Kolonna D Konsumaturi			
	Jiem ta' konsenja (1)				Jiem ta' konsenja (1)				Jiem ta' konsenja (1)				Jiem ta' konsenja (1)			
	11 u iżje d	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3	11 u iżje d	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3	11 u iżje d	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3	11 u iżje d	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3
Partijiet fil- lista 2	Ghadd ta' punti				Ghadd ta' punti				Ghadd ta' punti				Ghadd ta' punti			
Fetha tat-toqba ta' spezzjoni	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Assemblaġġ tas-serratura tal-bieba	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Pompi	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Ġeneraturi tas- sħana, elementi tat- tishin	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Kards tal- enerġija	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3

(1) jiem tax-xogħol mill-jum tal-ordni

Dawk id-dispożizzjonijiet huma mingħajr preġudizzju għal dawk tal-Artikolu L. 441-4 tal-Kodiċi tal-Konsumatur, fir-rigward tal-projbizzjoni tar-restrizzjoni tal-aċċess ta' professjonist tat-tiswija għall-ispare parts.

In-numru massimu ta' punti huwa 60. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/60) x 10.

Sottokriterju 3.4. Iz-żmien tal-kunsinna tal-parts tal-lista 1

	Kolonna A Produttur				Kolonna B Distributuri tal- ispare parts				Kolonna C Sewweġja				Kolonna D Konsumaturi			
	Jiem ta' konsenja (1)				Jiem ta' konsenja (1)				Jiem ta' konsenja (1)				Jiem ta' konsenja (1)			
	11 u iżjed	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3	11 u iżjed	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3	11 u iżjed	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3	11 u iżjed	6 sa 10	4 sa 5	1 sa 3
Partijiet fil-lista 1	Għadd ta' punti				Għadd ta' punti				Għadd ta' punti				Għadd ta' punti			
Il-mutur u l-brushes tal-mutur	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Trażmissjoni bejn il-mutur u d-drum	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Assorbituri tal-iskossi u molol	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Drum (inkluż l-irfid u l-berings)	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Pajpijiet u tagħmir relatat (2)	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Unitajiet tal-wiri elettronici	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Swiċċijiet tal-pressa	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Termostati u sensuri	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Software u firmware (3)	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3
Bibien, ċpiepet u sigilli tal-bieba	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3	0	1	2	3

(1) jiem tax-xogħol mill-jum tal-ordni

(2) sett ta' pajpijiet, valvi, filtri u s-sistema tat-twaqqif tal-ilma

(3) inkluż ir-risettjar

Dawk id-dispożizzjonijiet huma mingħajr preġudizzju għal dawk tal-Artikolu L. 441-4 tal-Kodiċi tal-Konsumatur, fir-rigward tal-projbizzjoni tar-restrizzjoni tal-aċċess ta' professjonist tat-tiswija għall-ispare parts.

In-numru massimu ta' punti huwa 120. Punteġġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/120) x 10.

KRITERJU Nru 4 – IL-PREZZ TAL-ISPARE PARTS

Sottokriterju 4.1. Il-proporzjon tal-prezz tal-partijiet fil-Lista 2 għall-prezz tal-prodott gdid

Abbażi tal-proporzjon deskritt fid-Digriet ta' XXXX dwar il-metodi tal-wiri, il-markaturi u l-parametri ġenerali għall-kalkolu tal-indiċi tat-tiswija, in-numru ta' punti miksuba għal dan il-kriterju huwa ddeterminat kif ġej:

- jekk il-proporzjon ikun akbar minn 0.3, allura n-numru ta' punti jkun 0;
- jekk il-proporzjon ikun inqas minn 0.1, in-numru ta' punti jkun 100;
- jekk il-proporzjon ikun bejn 0.1 u 0.3, in-numru ta' punti jiġi ddeterminat skont it-tabella ta' korrispondenza li ġejja:

Proporzjon	0.1	0.11	0.12	0.13	0.14	0.15	0.16	0.17	0.18	0.19	0.2	0.21	0.22	0.23	0.24	0.25	0.26	0.27	0.28	0.29	0.3
Punti	100	95	90	85	80	75	70	65	60	55	50	45	40	35	30	25	20	15	10	5	0

Ir-regola ta' approssimazzjoni hija kif ġej:

- Jekk in-numru tat-tielet post deċimali jkun inqas minn 5, jiġi approssimat 'l isfel għat-tieni punt deċimali l-aktar baxx.
- Jekk in-numru tat-tielet post deċimali jkun akbar minn jew ugwali għal 5, jiġi approssimat għat-tieni l-ogħla punt deċimali.

In-numru massimu ta' punti huwa 100. Puntegġ għal dan is-sottokriterju = (numru ta' punti miksuba/100) x 10.

KALKOLU FINALI

Kriterji	Sottokriterju	Puntegġ tas-sottokriterju	Koeffiċjent tas-sottokriterju	Puntegġ tal-kriterju	Total tal-marki tal-kriterji
1. Dokumentazzjoni	1.1. Tul ta' żmien tad-disponibbiltà tad-dokumentazzjoni teknika-	■/10	2	■/25	■/100
	1.2 L-appoġġ għall-konsumatur għaddijanjozi u t-tiswija.	■/10	0.5		
2. Żarmar u aċċess, għodod, qfieli	2.1. Kemm hu faċli li jiżżarmaw il-partijiet tal-lista 2*:	■/10	1.3	■/25	
	2.2. Għodod meħtieġa (lista 2)	■/10	0.6		
	2.3. Karatteristiċi tal-qfieli bejn il-partijiet fil-lista 1** u dawk fil-lista 2	■/10	0.6		
3. Disponibilità tal-ispere parts	3.1. Il-perjodu tad-disponibilità tal-partijiet fil-lista 2	■/10	1.3	■/25	
	3.2. Il-perjodu tad-disponibilità tal-partijiet fil-lista 1	■/10	0.6		
	3.3. Iż-żmien tal-kunsinna tal-parts tal-lista 2	■/10	0.3		
	3.4. Iż-żmien tal-kunsinna tal-parts tal-lista 1	■/10	0.3		
4. Il-prezz tal-ispere parts	4.1. Il-proporzjon tal-prezz tal-partijiet tal-lista 2 meta mqabbel mal-prezz ta' tagħmir	■/10	2.5	■/25	

	ġdid				
Punteġġ tal-kapaċità ta' tiswija					■/10

Annex II

Familja ta' kriterji B – Affidabbiltà

1. Reżistenza għall-istress u/jew għat-tkagħbir bl-użu

Sottokriterju 1.1. Reżistenza għat-tkagħbir bl-użu

Dan is-sottokriterju huwa maqsum f'żewġ aspetti.

a) L-ittestjar tal-affidabbiltà tal-magna tal-ħasil f'għadd ta' ċikli

Valur ta' X	Għadd ta' punti
Jekk $X < 1200$	0
Jekk $1200 \leq X < 1800$	1
Jekk $1800 \leq X < 2200$	2
Jekk $2200 \leq X < 2600$	3
Jekk $2600 \leq X < 3000$	4
Jekk $3000 \leq X < 3400$	5
Jekk $3400 < X$	6

X huwa n-numru ta' ċikli mwettqa matul it-testijiet tal-manifattur li jikkonformaw mal-metodu ta' kejl standardizzat skont is-CEN EN50731 jew kwalunkwe protokoll ieħor biex jinkiseb riżultat ekwivalenti.

In-numru massimu ta' punti huwa 16. $Na = (\text{għadd ta' punti miksuba}/16) \times 10$

b) Il-ħruġ ta' garanzija tal-magna

Il-punti jingħataw jekk il-garanzija tkun mingħajr ħlas għall-konsumatur

Sitwazzjoni	Xejn	Garanzija li l-magna ddum bejn 10 snin u 19-il sena	Garanzija tal-magna ta' mill-inqas 20 sena
Għadd ta' punti	0	1	2

In-numru massimu ta' punti huwa 2. $NB = (\text{numru ta' punti miksuba}/2) \times 10$

Il-punteġġ għas-sottokriterju 1.1 jinkiseb bil-kalkolu li ġej.

Punteġġ tas-sottokriterju = $(Na \times 9 + Nb)/10 \times 10$

2. Manutenzjoni (inkluż software) u servisjar

Sottokriterju 2.1. Manutenzjoni (inkluż software)

Dan is-sottokriterju huwa maqsum f'żewġ aspetti.

Dan is-sottokriterju huwa maqsum f'żewġ aspetti.

a) Aċċessibbiltà tal-arloġġ tal-użu

Arloġġ tal-użu huwa displej għall-konsumatur li jirreġistra b'mod kumulattiv l-użu tal-prodott f'numru ta' unitajiet. L-unità kkunsidrata f'dan id-Digriet hija espressa jew fin-numru ta' ċikli jew fil-ħin tal-użu tat-tagħmir.

Sitwazzjoni	Assenza jew nuqqas ta' aċċessibbiltà	Diffiċli biex jiġi aċċessat (1)	Viżibbli jew faċilment aċċessibbli (2)
Għadd ta' punti	0	1	2

(1) Diffiċli biex jiġi aċċessat: Il-konsumatur isib il-valur muri mill-miter tal-użu billi jwettaq mhux aktar minn 3 operazzjonijiet.

(2) Viżibbli jew faċilment aċċessibbli: Il-konsumatur isib il-valur muri mill-miter tal-użu billi jwettaq 3 operazzjonijiet jew inqas.

Il-punti jingħataw biss jekk il-produttur jew l-importatur jispeċifika lill-konsumatur kif għandu jaċċessa l-informazzjoni mogħtija mill-miter tal-użu.

In-numru massimu ta' punti huwa 2. $N_a = (\text{għadd ta' punti miksuba}/2) \times 10$

b) Għażla ta' risettjar tas-software

Il-possibbiltà għall-konsumatur li jirrisettja s-software mingħajr hłas u mingħajr restrizzjoni tal-aċċess għal dawn is-servizzi	Impossibbli	Possibbli
	Għadd ta' punti	
Risettjar tal-bord elettronika	0	1
Risettjar tal-firmware	0	1

In-numru massimu ta' punti huwa 2. $N_B = (\text{numru ta' punti miksuba}/2) \times 10$

Il-punteġġ għas-sottokriterju 2.1 jinkiseb bil-kalkolu li ġej.

Punteġġ tas-sottokriterju = $(N_a \times 5 + N_b \times 5)/10 \times 10$

Sottokriterju 2.2. Manutenzjoni

Is-sottokriterju preżenti huwa maqsum fi tliet aspetti.

a) Aċċessibbiltà tal-informazzjoni

	Sitwazzjoni			
	Xejn	Sinjal viżibbli direttament fuq l-apparat	Indikazzjoni lill-utent aċċessibbli fuq it-tagħmir, li tispeċifika l-azzjoni ta' manutenzjoni li għandha titwettaq u l-immaniġġjar meħtieġ	Il-manutenzjon i mill-konsumatur mhix meħtieġa (*)
Proċeduri ta' manutenzjoni	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti
Tindif tal-filtru tal-pompa tad-drenagg	0	1	2	3
tindif tal-magna: tnedija ta' programm ta' tindif apposta jew rakkomandat ta' magna jew ċiklu	0	1	2	
Tindif tas-sigill/fetha tal-bieba	0	1	2	
Tneħħija tal-ġebbla	0	1	2	3
Tindif tal-filtru tad-dħul tal-ilma	0	1	2	3
Tindif tal-kexxun tad-deterġenti u/jew tad-distributur awtomatiku	0	1	2	

(*) Il-punti jingħataw jekk il-konsumatur ma jkollux għalfejn jimmaniġġja l-manutenzjoni tal-filtru tal-pompa tad-drenaġġ.

Jingħataw punti jekk is-sinjal jew l-indikazzjonijiet ikunu viżibbli fuq it-tagħmir.

In-numru massimu ta' punti huwa 15. Na = (għadd ta' punti miksuba/15) x 10

b) Il-kwalità tal-informazzjoni

Għall-allokazzjoni tal-punti, l-informazzjoni għandha tkun speċifika għall-mudell u magħmula disponibbli mill-manifattur fuq applikazzjoni tal-mobile jew fuq is-sit web tal-manifattur b'indikazzjoni tal-frekwenza.

	Sitwazzjoni			
	L-ebda informazzjoni	Informazzjoni bil-miktub	Informazzjoni bil-miktub, supplimentata b'dijagrammi ta' spjegazzjoni, jew materjal awdjoviziv	Informazzjoni bil-miktub, supplimentata b'dijagrammi ta' spjegazzjoni, jew mezzi awdjovizivi, u mmarrar tal-partijiet jew tas-subpartijiet ikkonċernati
Proċeduri ta' manutenzjoni	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti
Tindif tal-filtru tal-pompa tad-drenaġġ	0	1	2	3
tindif tal-magna: tnedija ta' programm ta' tindif apposta jew rakkomandat ta' magna jew ċiklu	0	1	2	
Tindif tas-sigill/fetha tal-bieba	0	1	2	
Tnehhija tal-gebla	0	1	2	
Tindif tal-filtru tad-dhul tal-ilma	0	1	2	
Tindif tal-kexxun tad-deterġenti u/jew tad-distributur awtomatiku	0	1	2	

In-numru massimu ta' punti huwa 13. NB = (numru ta' punti miksuba/13) x 10

c) L-operazzjoni ta' manutenzjoni/servisjar hija faċli biex tiġi implimentata

	Ħtieġa ta' għodod	Mingħajr għodod	Il-manutenzjoni mill-konsumatur mhix meħtieġa (*)
Proċeduri ta' manutenzjoni	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti	Għadd ta' punti
Tindif tal-filtru tal-pompa tad-drenaġġ	0	1	2

(*) Il-punti jingħataw jekk il-konsumatur ma jkollux għalfejn jimmaniġġja l-manutenzjoni tal-filtru tal-pompa tad-drenaġġ.

In-numru massimu ta' punti huwa 2. $NC = (\text{numru ta' punti miksuba}/2) \times 10$

Il-punteġġ għas-sottokriterju 2.2 jinkiseb bil-kalkolu li ġej.

Punteġġ tas-sottokriterju = $(Na \times 4 + Nb \times 1 + Nc \times 0.5)/5.5 \times 10$

3. Garanzija u proċess ta' kwalità

Sottokriterju 3.1. Garanzija ta' durabbiltà kummerċjali

Iddeterminata bil-kunsens tal-produttur, għall-konsumatur ta' garanzija ta' durabbiltà kummerċjali definita fl-Artikolu L217-23 tal-Kodiċi tal-Konsumatur, matul perjodu partikolari.

Għall-ghoti ta' punti, il-garanzija ta' durabbiltà kummerċjali hija mingħajr hlaq u għandha tiffavorixxi t-tiswija ta' oġġetti fuq is-sostituzzjoni tal-prodotti kkonċernati. Barra minn hekk, in-nuqqasijiet ta' konformità li jidhru matul il-perjodu ta' garanzija ta' durabbiltà kummerċjali, inkluż għal oġġetti b'elementi diġitali, għandhom, sakemm ma jiġix ippruvat mod ieħor, jiġu preżunti li kienu jeżistu fil-mument tal-kunsinna, sakemm tali preżunzjoni ma tkunx inkompatibbli man-natura tal-merkanzija jew tad-difett iddikjarat.

Tul ta' żmien tal-garanzija (1)	L-ebda garanzija	Sena	3 snin	Aktar minn 3 snin
Għadd ta' punti	0	1	2	3

(1) It-tul ta' żmien tal-garanzija tad-durabbiltà kummerċjali mit-tmiem tal-perjodu ta' garanzija ta' konformità legali.

In-numru massimu ta' punti huwa 3. Punteġġ tas-sottokriterju = $(\text{numru ta' punti miksuba}/3) \times 10$

Sottokriterju 3.2. L-istabbiliment ta' proċess ta' kwalità

Dan il-kriterju jirreferi għall-istabbiliment fi hdan il-kumpanija ta' proċess ta' titjib kontinwu dokumentat u li jista' jintwera, fuq talba tal-awtoritajiet pubbliċi f'każ ta' spezzjoni, biex tiżdied id-durabbiltà ta' kull mudell ta' prodott imqiegħed fis-suq, permezz tal-monitoraġġ u t-titjib tal-prodotti.

Biex jikseb il-punti, il-manifattur għandu jkun jista' juri dan kollu li ġej:

- Li l-hsarat jiġu identifikati u mmonitorjati mid-dipartimenti tekniċi tal-manifattur jew tas-sussidjarji tiegħu – Statistika ta' appoġġ;
- Li dawn in-nuqqasijiet jiġu dokumentati permezz ta' rapportar strutturat u sistematiku lura lid-dipartimenti ċentrali (Teknika/Kwalità/R&Ż);
- Li dawn ir-rapporti jiġu aċċettati u pproċessati mid-dipartimenti tar-R&Ż b'bidliet konkreti fil-prodotti sabiex jittejjbu b'mod kostanti l-affidabbiltà u d-durabbiltà tagħhom;
- Li l-bidliet li saru mbagħad jiġu traċċati u l-impatti tagħhom jitkejlu b'mod statistiku biex tintwera l-effettività tat-titjib li jkun sar.

L-implimentazzjoni ta' proċess ta' titjib kontinwu	Assenza	Preżenza
Għadd ta' punti	0	1

In-numru massimu ta' punti huwa 1. Punteġġ tas-sottokriterju = $(\text{numru ta' punti miksuba}/1) \times 10$

4. Kalkolu finali

Kriterji	Sottokriterju	Punteġġ tas-sottokriterju	Koeffiċjent tas-sottokriterju	Punteġġ tal-kriterju	Total tal-marki tal-kriterji
----------	---------------	---------------------------	-------------------------------	----------------------	------------------------------

B.1 Reżistenza għall-istress u/jew għat-tkagħbir bl-użu	1.1. Reżistenza għat-tkagħbir bl-użu	/10	5	/50	/100
B.2 Manutenzjoni u servisjar	2.1. Manutenzjoni (inkluz software)	/10	2.8	/40	
	2.2. Manutenzjoni	/10	1.2		
B.3 Garanzija tad-durabbiltà u proċess ta' kwalità	3.1.Tul tal-garanzija tad-durabbiltà kummerċjali	/10	0.75	/10	
	3.2. L-implimentazzjoni ta' proċess ta' titjib kontinwu	/10	0.25		
Punteġġ ta' affidabbiltà					/10

Datat

Il-Ministru għat-Tranżizzjoni Ekoloġika u l-Koeżjoni Territorjali,
Għal u f'isem il-Ministru:
Il-Kummissarju Ġenerali għall-Iżvilupp Sostenibbli
T. LESUEUR

Il-Ministru għall-Ekonomija, il-Finanzi u l-Irkupru,
Għal u f'isem il-Ministru:
Id-Direttur Ġenerali
għall-Kompetizzjoni, l-Affarijiet tal-Konsumatur
u l-Kontroll tal-Frodi,
S. LACOCHE